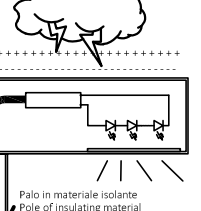
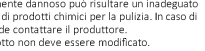


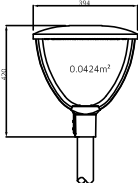
Installation of apparecchi in classe II sul pila in vetroresina. Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles. Installation des luminaires classe II sur des mâts en fibre de verre. Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Verstärkungen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser). Instalación de luminarias de clase II sobre columnas de fibra de vidrio. Instalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro. Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика. Instalowanie oprawy klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym. سبکترت در تکیه بر تیرهای فیبره شیشه ای باید نصب شود. سبکترت در تکیه بر تیرهای فیبره شیشه ای باید نصب شود.	ES Las luminarias que fabrica Disano Illuminazione con fuente de luz de LED, emiten radiación prototegida contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con toda la avería de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envoltorio metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que Disano Illuminazione puede suministrar bajo pedido.
 Palo in materiale isolante Pole of insulating material Mât en isolerement MATERIAL Columna de material aislante Poste em material isolante Опора из изоляционного материала Słup z materiału izolacyjnego	PL Naś instalacje sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potências muito elevadas que podem, em caso de avaria, levar a avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Illuminazione poderá fornecer em modalidade especial.
GI Gli apparecchi prodotti dalla Disano Illuminazione, con sorgente luminosa a LED, sono protetti dalle sovratensioni di natura elettrostatica, con impedenze di protezione costruite in conformità alla norma EN 60598-1. Nell'installazione su pila in vetroresina, in generale in materiale isolante, il circuito LED può assumere dei potenziali molto elevati che possono portare comunque al guasto dell'apparecchio. Pertanto per questo tipo di installazione, consigliamo un collegamento equipotenziale tra l'involucro metallico dell'apparecchio ed il terreno, attraverso un punto di terra. In questa condizione sono necessari apparecchi di illuminazione in classe di isolamento I, forniti in modalità speciale dalla Disano Illuminazione.	RU Светодиодные светильники Disano защищены от электростатического разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, оболочка светильника может приобрести очень высокие электростатические потенциалы, способные привести к поломке прибора. Поэтому рекомендуется соединить экранирование оболочки светильника с выравнивание потенциалов между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод. В противном случае возможны повреждения светильника. Рекомендуем использовать ассиметричные, поставляемые компанией Disano Illuminazione в специальном режиме.
EN The LED luminaires manufactured by Disano Illuminazione are protected against overvoltage, such as electrostatic discharge, with protective impedance made to comply with the provisions of standard EN 60598-1. With regard to the installation of luminaires on fibreglass poles, which are typically made of electrically insulating material, the LED circuit can develop very high electric potential that would damage the luminaire. Therefore, for this type of installation, we recommend carrying out an equipotential bonding between the fixture's metal frame and the ground terminal. Under these conditions, you will need to install Class 1 luminaires, available in a specially developed mode from Disano Illuminazione.	PL Oprawy produkowane przez firmę Disano Illuminazione, zawierając źródło światła LED, są zabezpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z normą EN 60598-1. W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym, zwłok wykonanych z materiałów izolacyjnych, obwód LED może przejąć bardzo wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy. W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu ekwipotencjalnego pomiędzy metalową obudową oprawy, a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach są wymagane oprawy oświetleniowe o klasie izolacji I, które mogą być dostarczane przez firmę Disano Illuminazione w specjalnym trybie trybowym.
FR Les luminaires Disano Illuminazione à source lumineuse LED sont protégés contre les surtensions de nature électrostatique par des impédances de protection conformes à la norme NF EN 60598-1. Lors d'une installation sur mâts en fibre de verre, en général en matériau isolant, le circuit LED peut être porté à des potentiels très élevés qui pourraient endommager le luminaire. Par conséquent, nous recommandons de relier le boîtier métallique du luminaire et le sol par une liaison équipotentielle. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser des luminaires de classe I Disano Illuminazione (versions spéciales disponibles sur demande).	AR إن الأجهزة التي تصنعها شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" والتي تحتوي على مصدر إضاءة LED "ILLUMINATION" محمية من ارتفاعات الجهد الكهربائي المفرط الناتجة عن موجات كهربية LED عالية التردد. يمكن أن تكتسب الدوائر الإلكترونية في الأجهزة التي تحتوي على مصابيح LED مستويات عالية من الجهد الكهربائي عند استخدامها مع المواد العازلة. وبمجرد أن تزداد الصعوبة، قد تؤدي إلى تلف الجهاز. لذلك، نوصي بربط الإطار المعدني للجهاز مع الأرضية من خلال نقطة اتصال أرضية واحدة. في هذه الحالة، نحتاج إلى أجهزة إضاءة مصنوعة من مواد عازلة مع تصنيف حماية "IP" من الفئة I. يمكن توفير هذه الأجهزة من قبل شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" في شكل خاص.
DE Je ne Geräteeinrichtungen, die im Unternehmen Disano Illuminazione mit LED- Leuchtquellen hergestellt wurden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung (ESD-Schutzschaltung), die in Überspannungsschutz nach Richtlinie EN 60598-1 verknüpft wurden sind. Bei der Installation an Verstärkungen aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die im Allgemeinen aus isolierendem Material gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf aufgrund hoher Potentiale erreichen, die wiederum in jedem Fall zum Schaden der Geräteeinrichtungen führen könnten. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine equipotentielle Anschlussverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines im Voraus bestimmten Erdpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgegenstände der Isolierklasse I erforderlich, die vom Unternehmen Disano Illuminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.	AR إن الأجهزة التي تصنعها شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" والتي تحتوي على مصدر إضاءة LED "ILLUMINATION" محمية من ارتفاعات الجهد الكهربائي المفرط الناتجة عن موجات كهربية LED عالية التردد. يمكن أن تكتسب الدوائر الإلكترونية في الأجهزة التي تحتوي على مصابيح LED مستويات عالية من الجهد الكهربائي عند استخدامها مع المواد العازلة. وبمجرد أن تزداد الصعوبة، قد تؤدي إلى تلف الجهاز. لذلك، نوصي بربط الإطار المعدني للجهاز مع الأرضية من خلال نقطة اتصال أرضية واحدة. في هذه الحالة، نحتاج إلى أجهزة إضاءة مصنوعة من مواد عازلة مع تصنيف حماية "IP" من الفئة I. يمكن توفير هذه الأجهزة من قبل شركة ديسانو للإضاءة "DISANO" في شكل خاص.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!	INSTRUCÇÕES DE MONTAGEM Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados deverão ser substituídos por outros idênticos. DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!
EN MOUNTING INSTRUCTIONS Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. DURING THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!	RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
F INSTRUCTIONS DE MONTAGE Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!	PL INSTRUKCJE MONTAŻU Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. PODCZAS INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!
DE MONTAGEANLEITUNG Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!	AR تعليم تركيب تتبع تعليمات التركيب بدقة يجب استبدال المكونات في حالة تلفها بمكونات مماثلة. ينبغي فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. DURANTE LA INSTALACION, EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!	
L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 2 m. (IEC/TR 62778) The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2 m is not expected. (IEC/TR 62778) Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongée à une distance inférieure à 2 mètres. (IEC/TR 62778) Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinspektion bei einem Abstand unter 2 m beobachtet werden kann. (IEC/TR 62778) La luminaria debería colocarse de tal manera que no se prevea una observación prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 2 m. (IEC/TR 62778) A luminária deveria ser posicionada de modo que não esteja prevista uma observação prolongada da mesma, a uma distância inferior a 2 m. (IEC/TR 62778) Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 2 м. (IEC/TR 62778) Oprawa oświetleniowa musi być zamontowana w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 2m. (IEC/TR 62778) يجب وضع جهاز الإضاءة بحيث لا يكون هناك ملاحظة مطولة للجهاز على مسافة أقل من 2م (IEC/TR 62778).	
Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione. Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance. Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance. Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden. No fixe la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria. Não olhar para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária. Nie patrzeć na pracującą źródło światła podczas konserwacji oprawy oświetleniowej. При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.	
لا تحدد في مصدر الإضاءة أثناء صيانة تجهيزات الإنارة.	

I La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue: 1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani. 2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnate al distributore al fine dell'acquisto di un nuovo apparecchio. 3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. 4. Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. 5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.	ES La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente: 1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales. 2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva. 3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. 4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva. 5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.
P Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply: 1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste. 2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same time is purchased. 3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances. 4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation. 5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.	PT A Directiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (RAEE) estabelece: 1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. 2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho. 3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras. 4. O símbolo do lixo barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuada uma recolha seletiva. 5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.
F La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule ce qui suit: 1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques. 2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les déchèteries agréées ou remis au distributeur au moment de l'achat d'un appareil neuf. 3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement. 4. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur les produits pour rappeler l'obligation de collecte sélective. 5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.	PL Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje: 1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie. 2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywny zbiór odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego oprawy. 3. Żarówki wraz z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko. 4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej utylizacji zwrócić. 5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.
DE Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest: 1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden. 2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden. 3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährlichen Substanzen zusammengesetzt sind. 4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. 5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.	RU Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрических и электронного оборудования предписывает следующее: 1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. 2. Обработанные своиこそ приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибуторам при покупке нового осветительного прибора. 3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества. 4. Знак перекрещенного контейнера приведен на продуктах для напоминания потребителю об обязательности дифференцированного сбора. 5. Незаконная переработка отходов карается законом.
AR ينص المعيار الأوروبي U/E/2012/19/2012 الملحق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي: 1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية. 2. يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إما مع المنتج أو عند شرائه إلى مراكز التخلص المصرح لها وأخذتها إلى الموزع عند شراء تجهيزات جديدة. 3. إذا تم التخلص من المصابيح مع التجهيزات يجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة. 4. يظهر رمز زلة المهملات المطبوع على المنتج على المنتجات للتذكير بالجمع المفضل لها. 5. التخلص غير المشروع للنفايات يعتبر جريمة.	

 • Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro. • Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente dannoso può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di domande contattare il produttore. • Il prodotto non deve essere modificato. • Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso l'arredo. • La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni. • L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte. • Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.	Viale Lombardia, 129 20089 Rozzano (MI) www.disano.it info@disano.it
EN • Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation. • Exposure to chemicals, either directly or in the atmosphere, may damage the LEDs as well as the lighting fixtures. Chemicals used for cleaning or in cleaning products may also damage the lighting fixtures. Please contact the manufacturer in case of doubt. • The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art. • The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.	PT • Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro. • Os agentes químicos, em contacto directo ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação. • O uso inadequado de produtos químicos para limpeza, podendo danificar os LED e os aparelhos de iluminação. • O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso. • A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados por instalação efectuada de acordo com as instruções de qualquer um dos seus produtos. • A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor. • Para o ano e o mês fabrica, as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.
FR • Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque. • Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abîmer les leds et les luminaires. Une utilisation inadéquate des produits chimiques nettoyage peut aussi s'avérer nuisible. Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant. • Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par une déviation d'installation non conforme aux indications données. • L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art. • Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.	PL • Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń. • Środki chemiczne - w bezpośrednim kontakcie lub w substancjach zawieszonych w atmosferze - mogą powodować uszkodzenie LED oraz opraw świetlnych. Również środki użyte do czyszczenia - stosowanie chemicznych środków czyszczących. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z producentem. • Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne. • Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami. • Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki. • Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykiety z oznakowaniem.
DE • Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. • Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen. • Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein. • Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller. • Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt. • Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch einen Produkt versuch werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist. • Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden. • Der Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter sowie Kennzeichnungen auf der Etikette.	RU • Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции. • Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в веществах, находящихся в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы. Неправильное использование химических средств также может быть вредным. • Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем. • Запрещается вносить изменения в изделия. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своих продуктов. • Установка изделий должна быть выполнена безупречно. • Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке. • Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.
ES • Sigla atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. • Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede dañarlos el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza. En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante. • El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto. • DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca que no se ha montado con arreglo a las instrucciones. • La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos. • Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.	AR • اتبع التعليمات بعناية لضمان التشغيل السليم والأمان. • قد تضر العوامل الكيميائية، الموجودة مباشرة أو في الهواء، المواد الباعثة للضوء. • قد يتسبب سوء استخدام المواد الكيميائية للتنظيف، أو سوء استخدام المنظفات، في إتلاف المكونات الباعثة للضوء. • يجب تجنب استخدام المواد الكيميائية لتنظيف المكونات الباعثة للضوء. • لا يمكن تعديل المنتج. • لا تتحمل شركة ديسانو إضاءة المسؤولية القانونية عن "DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A." استمالة المنتج عن تعديلات. • يجب تركيب المنتج وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. • يجب تركيب المنتج وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. • يجب تركيب المنتج وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДААННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - البيانات الفنية وطريقة الاستخدام - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJA OBSŁUGI -				
Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx - Макс. вес - Waga max - الحد الأقصى للوزن	4.2 kg	kg	kg	kg
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wymiary - أبعاد أيوب الليد	Ø34x420			
Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montage height - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع فتيت	8 m	m	m	m
Superficie max - Max.surfacce - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Макс. поверхность - Powierzchnia max - المساحة القصوى	0.122m ²	m ²	m ²	m ²

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "C".
This product contains an energy efficiency class light source "C".
Ce produit est équipé d'une source lumineuse classée en termes d'efficacité énergétique "C".
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzkategorie "C".
Este producto contiene una lámpara de clase de eficiencia energética "C".
Dette produkt bevat een lichtbron met energie-efficiëntiekategorie "C".
Dette produkt inneholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "C".
Dette produkt inneholder en lyskilde med energieeffektivitetsklasse "C".
Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности "С".
Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности "С".
"C" تدرج في هذا الجدول على أساس مستوى كفاءة الطاقة "C".

[illegible]



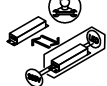

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati utilizzando ricambi Disano.
 Replace damaged protective shields with Disano spare parts only.
 Remplacer les verres de protection endommagés, en utilisant des pièces de rechange Disano.
 Beschädigte Abschirmschutzeinrichtungen ausschließlich durch originale Ersatzteile von Firma Disano ersetzen.
 Sustituya las pantallas de protección dañadas utilizando repuestos Disano.
 Substituir os vidros de protecção danificados, usando peças sobresselentes da Disano.
 При замене поврежденных рассеивателей использовать запчасти Disano.
 Wymienić uszkodzone osłony wykorzystując części zamienne Disano.
 استبدل شاشات الحماية التالفة باستخدام قطع غيار ديسانو

"DISANO"




 =
 





La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.
 The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminarie must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.
 La source lumineuse et/ou l'unité d'alimentation LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.
 Das Leuchtmitel und/oder das in dieser Leuchte enthaltene LED-Vorschaltgerät darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.
 La fuente de luz y/o la fuente de alimentación LED contenida en esta luminaria solo puede ser sustituida por el fabricante o su centro de servicio o por personal cualificado similar.
 A fonte de iluminação e/ou a unidade de alimentação a LED contida nesta luminária deve ser substituída somente pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência ou, ainda, por pessoal qualificado analogo.
 Светодиодный источник освещения и / или блок питания, данного осветительного прибора, должен заменяться только производителем, его сервисным центром или аналогичным квалифицированным персоналом.
 Źródło światła / lub układ zasilający LED umieszczony w tej oprawie oświetleniowej muszą być wymieniane wyłącznie przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.

LED يجب استبدال مصدر الإضاءة ووحدة التغذية بالطاقة العاملة باليود LED أو أي منهم في جهاز الإضاءة فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو بواسطة عاملين مؤهلين على نحو مماثل.

6Nm 2x

2

1

2X 1.5+2.5mm²

Ø5+10mm

9+10

15

1.5 Nm

Ø60

34W 42W 49W 59W

4000K 3000K

29W 25W 20W 15W

4000K 3000K

OFF

1

2

3

4

81799257

E129_18